

**Zeitschrift:** Rivista Militare Svizzera di lingua italiana : RMSI  
**Herausgeber:** Associazione Rivista Militare Svizzera di lingua italiana  
**Band:** 87 (2015)  
**Heft:** 5

**Rubrik:** Circoli, società d'arma, associazioni

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 08.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Gli eventi dell'ASSU Lugano e dintorni



COMUNICATO ASSU LUGANO E DINTORNI

## Onore della Città di Lugano

Reduce dalla vittoria per la terza volta nella storia della gara internazionale "Italian Raid Commando Lombardia" (vedi articolo RMSI 3/2015), la pattuglia Hellvetics è stata accolta dal Sindaco di Lugano avv. Marco Borradori e dal Capo Dicastero Sport Michele Bertini. All'incontro ha pure partecipato il Consigliere di Stato Claudio Zali, già socio dell'ASSU Lugano e dintorni. ■



## 1° Agosto con il sorriso

In data 01.08.2015 si è tenuta a Lugano, come ogni anno, la sfilata delle associazioni cittadine.

Il comitato dell'ASSU Lugano e Dintorni ci tiene a ringraziare personalmente le Au-

torità e la città di Lugano per l'organizzazione di questo momento conviviale.

Un ringraziamento particolare va a tutti i soci che hanno partecipato attivamente alla sfilata distribuendo alla popolazione

e ai turisti accorsi 1'600 porzioni di biscotti militari e 8 kg di cioccolato militare da poter assaporare nell'attesa dello spettacolo pirotecnico che ha chiuso la serata. ■

## Military Show 2015

Nel fine settimana del 22-23 agosto si è tenuto a Biasca, presso il forte Mondasca, il Military Show 2015. L'iniziativa, nata grazie al Museo Forte Mondasca, ha lo scopo di dare la possibilità al pubblico ticinese e estero di rivivere la storia antica e moderna del nostro paese.

Per l'occasione l'ASSU Lugano e Dintorni ha contribuito attivamente all'evento installando sul terreno una postazione che ha permesso al pubblico di provare direttamente l'esperienza di tirare alcuni corpi di lancio della granata a mano 85.

Oltre alla postazione pratica, in entrambe le giornate, è stato allestito anche un stand presso il quale era possibile raccogliere importanti informazioni sul servizio militare, il reclutamento e porre le proprie domande ad alcuni militi di funzioni e gradi diversi che hanno potuto raccontare le proprie esperienze alle future leve.

Al termine della manifestazione, che ha impegnato un totale di 6 soci sull'arco di 2 giornate, il presidente dell'ASSU Lugano e Dintorni, sgt M. Ghirlanda, è sod-

disfatto dell'esito della manifestazione:

*"nonostante la meteo non sia stata sempre clemente siamo contenti di aver partecipato attivamente al "Military Show 2015". Attraverso la postazione pratica e lo stand informativo siamo riusciti ad ottenere un buon riscontro e vedere intere famiglie che apprendono, si divertono e si sfidano è stato davvero molto piacevole e divertente nonostante il tutto si sia sempre svolto con la serietà e la sicurezza richieste." ■*

## Visita alla Radiotelevisione Svizzera Italiana

Venerdì 11 settembre si è svolta la visita dedicata ai veterani dell'ASSU Lugano e Dintorni alla sede di Caslano della Radiotelevisione Svizzera Italiana.

Durante le circa 3 ore di visita i partecipanti hanno potuto ammirare il magico mondo che permette a tutti noi di poter guardare, ogni giorno e in ogni momento, la televisione comodamente seduti sui nostri divani.

Partendo dalla sala trucco la nostra guida ci ha portati dapprima attraverso tutte le fasi che i presentatori attraversano ogni volta per poter effettuare le proprie trasmissioni per poi passare alla rassegna i vari studi in cui avvengono



i programmi televisivi e concludere con una visita agli uffici della "continuità", laddove si assicura la messa in onda e

il susseguirsi coordinato dei programmi emessi dallo studio televisivo. ■

## Unteroffiziersgesellschaft Tirol

Dopo la mancata organizzazione della manifestazione nel 2014 ha ripreso questo anno la gara internazionale di tiro da combattimento dei sottoufficiali austriaci tirolesi.

Nelle giornate del 18 e 19 settembre ben tre pattuglie dell'ASSU Lugano e dintorni hanno partecipato alla 35a edizione che si è svolta in uno stand di tiro alla periferia di Innsbruck (Austria).

La gara prevedeva 2 esercizi di tiro, il primo con il fucile d'assalto Steyr AUG A1 e il secondo con la pistola Glock 17.

Nonostante la mancata vittoria dei trofei in palio per i primi 3 posti il resoconto della partecipazione alla manifestazione è molto positivo e soddisfacente. ■



# Fine estate di successi e onori per la Sezione Bellinzonese dei Sottufficiali



## Giornate Svizzere dei Sottufficiali

In un torrido fine settimana ( 32 gradi all'ombra ) dello scorso mese di agosto, nei giorni di venerdì 28 e sabato 29 una quindicina di membri dell'Assu Bellinzona "unica sezione Assu ticinese presente " ha partecipato ad Hinwil nel canton Zurigo alle Giornate Svizzere dei Sottufficiali 2015.

I risultati ottenuti sono stati superlativi, basti pensare che in questa edizione i "Nonni della sezione" hanno battuto per così dire i loro "nipoti".

Infatti la pattuglia dei veterani ( 200 anni in tre ), composta dai sergenti Graziano Mattei - Achille Sargentini e dal soldato Marco Moresi, su un lotto di oltre una ventina di pattuglie svizzero tedesche e svizzero francesi presenti, ha brillantemente ottenuto il 1° Rango assoluto di Categoria.

Nelle categorie Attivi 1 e 2, la pattuglia composta dall' aiut SM Leyla Manzoni - dal sergente Joy Thoma e dal soldato Riccardo Földes, ha ottenuto un buon 6° Rango, come pure la pattuglia comprendente il Iten Fabio Bolgiani e i sergenti Michel Wyle e Roberto Geiler, che sempre nella medesima categoria ha ottenuto un lusinghiero 10° Rango, su un lotto di oltre una trentina di pattuglie iscritte.

Pure ottimo il risultato ottenuto dal sergente Claudio Ostini e dal caporale Va-



Partenza dei... veterani alla prova ciclocross

leria Morandi nelle discipline individuali, i quali hanno ottenuto un brillante 2° e 3° rango nella prova di ciclo cross e un 3° rango, sempre per merito del caporale Valeria Morandi nella prova di Cross Country.

Senza dimenticare l'eccellente risultato del soldato Marco Moresi che con un punteggio di 175 pti su 180 nel tiro pistola a 25 metri, a stabilito il record assoluto delle giornate.

Le giornate sono pure state contraddistinte dalle presenze del Consigliere

federale Ueli Maurer Ministro del Dipartimento della Difesa , della Protezione della Popolazione e dello Sport, e del Capo dell'Esercito, il comandante di corpo André Blattman, i quali hanno ribadito l'importanza di queste manifestazioni militari fuori servizio, le quali devono rimanere un punto fermo nel mantenimento delle tradizioni elvetiche, e un ulteriore stimolo per le generazioni future nel voler dare il loro contributo nel contesto della nostra democrazia, del nostro Esercito di milizia e nel mantenimento della pace. ■

## Competizione internazionale di tiro militare " Assupentathlon 2015 "

Anche se non propriamente in una giornata di fine estate, ma quasi di metà autunno e pure a tratti accompagnata da una leggera pioggerella, lo scorso 12 settembre sulle piazze di tiro di Airolo e Fontana si è svolta l'11ma Edizione della Competizione internazionale di tiro militare "Assupentathlon 2015".

Alla Competizione, organizzata dall'Associazione dei Sottufficiali di Bellinzona hanno preso parte circa 150 concorrenti provenienti da: Italia - Olanda - Polonia e Svizzera.

Con l'ausilio anche di circa 40 collaboratori, appartenenti all'Assu Bellinzona - alla Sezione ticinese delle Donne nell'Esercito (DNE), di un distaccamento della Protezione Civile Regione Tre Valli e alcuni membri della Società di tiro del Gottardo di Airolo, la competizione ha riscontrato un ottimo successo di consensi e di apprezzamenti positivi da parte di tutti i partecipanti.

La competizione come menzionato si è svolta presso il Poligono dei 300 metri e dei 25 metri pistola dell'Isola con 4 prove di tiro, suddivise come segue:

1. Stage Fass 90 su bersaglio A 1:10 e su bersaglio B mascherato 1:10
2. Stage Pist 75 su bersaglio ASSU 6:10.
3. E uno Stage facoltativo con il fucile d'assalto 57 sempre alla distanza di 300 metri, su bersaglio A 1:5

Le altre 2 prove si sono svolte sul poligono a corta distanza 30 metri di Fontana :

1. Stage Combat con Fass 90, sul bersaglio COMBAT 90 con penalità
2. Stage SR K 31 ( moschetto ) sul bersaglio GOTTARDO A 7:10



Premiazione del Re del tiro

Inoltre tutti i presenti hanno potuto osservare la nutrita esposizione delle armi di diverso calibro e tipo, in dotazione ai vari corpi e forze di polizia, presentata dal ten col Marco Formentini.

Nel corso della giornata, ci hanno fatto visita in qualità di ospiti:

- Il Signor Fabio Conti, rappresentante del Dipartimento delle istituzioni del Cantone Ticino.
- Il Generale di divisione a riposo Giovanni Fantasia, Delegato regionale dell'Unuci Lombardia.
- Il col SMG Pius Segmüller, Capo del Centro di competenza sport e prevenzione del SAT.

- Il col Claudio Knecht, Presidente del Circolo ufficiali di Locarno.
- Il magg SMG Mattia Fiala, rappresentante dell'Associazione ticinese degli ufficiali professionisti
- L'aiut suff Maurizio Frigerio, rappresentante delle Scuole Sanitarie e del cdo piazze d'armi di Airolo.
- L'aiut suff Floriano Lorenzetti, rappresentante del Comitato centrale Assu.

In merito alla presenza dei vari ospiti, i quali hanno espresso commenti positivi sulla manifestazione, il col SMG Pius Segmüller Capo delle attività fuori servizio, è rimasto impressionato dalla perfetta organizzazione e professionalità tecnica e logistica della competizione, ma nel con-

tempo è rimasto alquanto deluso della limitata presenza di concorrenti svizzeri, e in special modo la totale assenza dei ticinesi...!!!!

In dettaglio i vincitori delle varie classiche:

#### Classifica Sezioni Assu

1° Rango	Wm Stephan Wyler UOV Müsingen pti 783
2° Rango	sdt Romano Luiselli Assu Bellinzona pti 766
3° Rango	sgt Rossi Camillo Assu Bellinzona pti 753

#### Classifica Ospiti Svizzeri

1° Rango	aiut SM Brenno Regazzoni AssSgtm Ticino pti 883
2° Rango	aiut SM Luca Breibach AssSgtm Ticino pti 851
3° Rango	sgtm c. Mario Dotti Ass Sgtm Ticino pti 788

#### Classifica Ospiti Esteri

1° Rango	Sold. Luigi Carbone IDNA - ANMI Sondrio pti 862
2° Rango	Serg. Par. Davide Montani A.N.P.d'I Milano pti 795
3° Rango	Serg. Simone Bongini U.N.S.I Prato pti 794

#### Classifica Gruppi Svizzeri

1° Rango	Assu Bellinzona 2
2° Rango	AssSgtm Ticino
3° Rango	Assu Bellinzona 1

#### Classifica Gruppi Esteri

1° Rango	IDNA - ANMI Sondrio
2° Rango	UNUCI Gallarate
3° Rango	A.N.P.d'I Milano

#### Re del Tiro Assupentathlon 2015

1° Rango	aiut SM Brenno Regazzoni AssSgtm Ticino pti 883
----------	---

#### Classifica Stage facoltativo Fass 57

1° Rango	sdt Ronald Jucker Assu Bellinzona pti 55
2° Rango	C. le M. Carlo Rusconi A.N.P.d'I Milano pti 55
3° Rango	Sold. Federico Vido IDNA - ANMI - Sondrio pti 55
4° Rango	Wm Stephan Wyler UOV Müsingen pti 54
5° Rango	Sold. Luigi Carbone IDNA - ANMI - Sondrio pti 53

Il Comitato Organizzatore ringrazia tutti gli enti civili e militari - collaboratori, e concorrenti che hanno fatto in modo di dare alla manifestazione il successo che si merita, e da loro appuntamento alla 12ma Edizione, prevista per il mese di giugno 2017. ■



# L'ATUP in visita a San Gallo



COLONNELLO BEAT AM RHYN, PRESIDENTE ATUP

Sabato 13 settembre l'Associazione Ticinese Ufficiali Professionisti ha effettuato la visita familiare al nord delle alpi visitando la città di San Gallo; sorta nel 747 intorno all'eremo del monaco irlandese San Gallo.

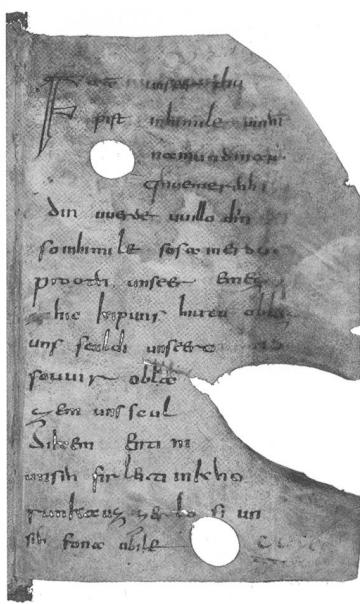
L'incontro è cominciato con l'aperitivo seguito dal pranzo, ottimi tapas preparati dal suocero di un nostro membro in un locale molto caratteristico.

Il pomeriggio, con l'esperta guida Enza Barra, abbiamo visitato i quartieri della città vecchia che narrano la magnificenza dell'abbazia e l'importanza medievale della cittadina, per terminare da ultimo con la visita della biblioteca dell'abbazia nominata dall'UNESCO come "patrimonio dell'umanità".

In questo luogo è conservato il Codex Abrogans, probabilmente il più antico testo in lingua tedesca esistente contenente il primo Padre Nostro in tedesco. ■



La sala barocca della biblioteca abbaziale, Abbazia di San Gallo Patrimonio-UNESCO



Pater\_noster\_(Codex\_Sangallensis\_911)



Visita della città

# Tiro Lui & Lei allo stand di Ponte Brolla

GIORGIO PIONA

Ogni anno, ritorna l'appuntamento settembrino del tiro del veterano. Il tiro si è recentemente svolto sul poligono di Ponte Brolla, organizzato da Pro Militia in collaborazione con il Circolo Ufficiali di Locarno, con il supporto dell'Unione tiratori Locarno.

Il tiro del veterano chiama ancora una volta i tiratori iscritti all'associazione Pro Militia, del Circolo ufficiali e ASSU Locarno e ASSU Bellinzona, i loro familiari e amici della manifestazione di tiro militare.

La gara, cui hanno partecipato una buona ottantina di tiratori, era articolata sulle due classiche distanze, dei 25 metri con la pistola, e dei 300 metri con il fucile, con

l'inserimento della competizione a coppie denominata "lui e lei" che ha visto la presenza di ben 12 coppie.

Nella categoria pistola 25 metri, si impone Peter Ferrari (ASSU / 99 punti), davanti a Giovanni Manetti (Pro Militia / 97 punti) e Carlo Schirrmeister (Pro Militia / 96 punti).

In campo femminile si è imposta Annamaria Agostini (CUL / 57 punti).

La competizione a coppie denominata "lui e lei" è stata vinta dalla coppia Ferrari Giovanni e Edith con 153 punti.

La distanza lunga, quella della categoria fucile 300 metri ha visto al primo posto

Eugène Schnyder (ASSU / 95 punti), che ha preceduto gli esponenti di Pro Militia, Giovanni Manetti (94 punti), Ezio Compagnoni (88 punti), Giacomo Fiscalini (88 punti). ■



I vessilli

*L'Ambasciatore di Svizzera in Nuova Zelanda David Vogelsanger*



**FASS 300 m.**

1	Schnyder Eugène	95	ASSU Bellinzona
2	Manetti Giovanni	94	Pro Militia
3	Compagnoni Ezio	88	Pro Militia
	Fiscalini Giacomo	88	Pro Militia
	Dörig Aldo Valerio	87	Pro Militia
	Ferrari Peter	87	ASSU Bellinzona
	Bianchi Giorgio	86	Pro Militia
	Ferrari Giovanni	86	Pro Militia
	Bacciarini Olindo	86	Pro Militia
	Kurzo Erwin	86	Pro Militia

**Pistola 25 m.**

1	Ferrari Peter	99	ASSU Bellinzona
2	Manetti Giovanni	97	Pro Militia
3	Schirrmeister Carlo	96	Pro Militia
	Ferrari Giovanni	96	Pro Militia
	Margni Albino	96	ASSU Bellinzona
	Cramer Leo	96	Pro Militia
	Volgelsanger David	95	CUM
	Morosi Peter	95	Pro Militia
	Brenna Eolo	92	Pro Militia
	Polli Angelo	92	Pro Militia

*Dopo il tiro, la festa*





Con l'obiettivo di aggiornare le conoscenze in materia militare, L'ATUP è fiera di poter invitare tutti i soci e gli ufficiali della STU alla consueta conferenza autunnale.

## **Le forze speciali svizzere, un'unità operativa nel contesto di un esercito di milizia**

Relatore il Cdt sost/CSM Comando Forze Speciali **Col SMG Nicola GUERINI**



**Venerdì 13 novembre 2015, Stabile 87 (Ex FARTRAN) Caserma Monte Ceneri**

Arrivo e aperitivo offerto dalle 1800  
**Inizio conferenza 1845**

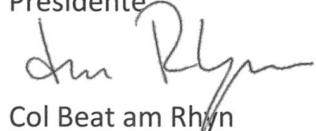
La conferenza è aperta ai soli soci dell'ATUP e della STU con prenotazione obbligatoria entro mercoledì 11 novembre 2015 per posta elettronica ad [alan.bernasconi@vtg.admin.ch](mailto:alan.bernasconi@vtg.admin.ch) oppure telefonicamente al numero 079 602 64 14. All'ingresso della caserma verrà effettuato un controllo d'identità.

Piano d'accesso e posteggi indicati in allegato.

Cordiali saluti

**ATUP**

Presidente

  
Col Beat am Rhyn

**ATUP**

Segretario

  
Ten col SMG Alan Bernasconi